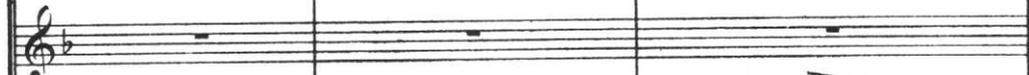


# IX. БЛАГОСЛОВЕНЪ ЕСИ ГОСПОДИ.

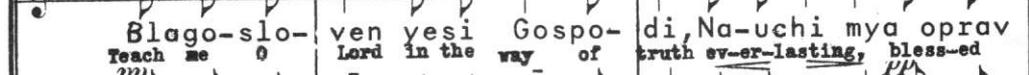
(Знаменнаго распѣва.) Znamenny chant.

fairly quick  
Довольно скоро.

СОПРАНО. 

АЛТЪ. 

ТЕНОРЪ. *pp*  *pp*

БАСЪ. *pp*  *pp*

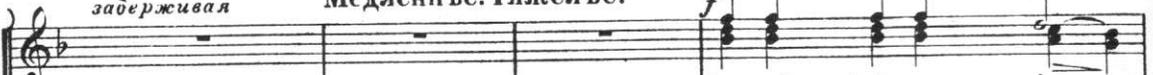
Ф.-ПИАНО. *pp*  *pp*

Довольно скоро.

*pp*  *pp*

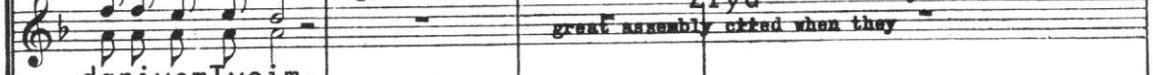
Влаго-сло-венъ еси Госпо-ди, На-учи мя оправ-  
Teach me O Lord in the way of truth ev-er-lasting, bless-ed

slower, heavier  
Медленнѣе. Тяжелѣе.

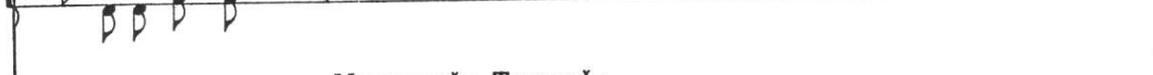
задерживая 

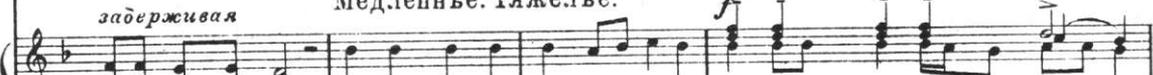
задерживая 

задерживая  *pp*

задерживая  *pp*

задерживая  *f*

задерживая  *f*

задерживая  *f*

задерживая  *f*

Angelskiy Sobor Udivisya / Tebe Vmertvykh Vmenivshasya  
Angel hosts in their / saw you a-mong the dead.  
great assembly cited when they

daniyem I voim.  
be you ho-ly name.



rit

задерживая

slower

Медленнее.

di, na-uchi mya oprav da-ni-yem Tvo-im.  
truth ev-er-last-ing, blessed be your ho-ly name.

di, na-uchi mya oprav da-ni-yem Tvo-im.  
truth ev-er-last-ing, blessed be your ho-ly name.

выразительно  
Pochto mira  
Why di-lute the

задерживая

Медленнее.

An-gel miro-so-si-tsam veshcha-  
An-gel in the tomb cried to the

Radiant angel in the tomb

smilostivhymi Slezami Ouchenitsy Blistaisya Angel  
милостивыми слезами оченились, блещете ангел  
wo-men, with your tears. Why dilute the <sup>wo-men,</sup> with your tears. vo Grobe

Blistaisya vo Grobe An gel miro

Radiant angel in the tomb - Angel

even slower

Еще медленнѣе

rall. *3a*

Vi-di-te vy grob

- she: <sub>men.</sub>  
 Vi-di-te vy grob i-urazu-mei-te  
 You will un-der-stand if you look at the tomb  
 Vi-di-te vy grob i-urazu-mei-te  
 I Ten. You will un-der-stand if you look at the tomb.  
 mirono-sitsam veshchashe.  
 cried to the myrrh-bearers.  
 nositsam veshchashe.

cried to the myrrh bear-ers.

Еще медленнѣе

*и 3a*

tempo as before  
Темпъ, какъ прежде.

держивая

spas bo Voskrese ot groba.  
 Be- hold the Saviour is ri- sen.  
 vos - - - kre- se. ri- sen.  
 is spas bo Voskrese ot groba.  
 is ri- sen.  
 Be- hold the Sa- viour is ri- sen.  
 vos - - - kre- se. ri- sen.  
 is vos - - - kre- se. ri- sen.  
 is ri- sen.  
 Blagoslo- ven yesi Gos-po -  
 Teach me O Lord in the way of  
 Blagoslo- ven yesi Gos-po -  
 Teach me O Lord in the way of

держивая

Темпъ, какъ прежде.

slower  
Медленно и пѣвуче.

*задерживая* - - - - - *rall* - - - - - *Very early*

*p*

Zelo rano  
Zelo ra-no  
Ve-ry ear-ly

di, na-uchi mya oprav- da- ni-yem Tvo- im.  
truth ev-er-last- ing, blessed be your ho- ly name.

di, na-uchi mya oprav- da- ni-yem Tvo- im.  
truth ever- last- ing, blessed be your ho- ly name.

Медленно и пѣвуче.

*задерживая* - - - - -

*p*

in the morning came the women, they ran la-menting to your tomb with the myrrh.  
mironositsy fechakhu ko grobu Tvoemu ry-dayushchyya.

*p* *mf* *p*

mi-rono- sit-sy Te- cha- khu.  
in the morn- ing came the wo- men.

miro-no- sit-sy Te- cha- khu.  
in the morn- ing came the wo- men.

*I Ten.* *mf* *p*

ry- da- - yu- shchy- ya.  
your tomb with the myrrh

*p* *mf*

\* very melodiously

II Сопрано. *rall* *задерж.* *A Tempo* *ВЪ ТЕМПЪ.* *pp*

*p* *mf* *p* *pp*

no predsta knim an-gel i re-che: Ry-dan-i-ye  
The time of your

but be-fore them stood an an-gel and said: *очень пьвуче*

*\*) Теноръ Соло.* *mf*

Ry-daniye vremya pre-  
The time of your mourning is

*p* *mf* *p* *mf* *задерж.* *ВЪ ТЕМПЪ.*

*p* *pp* *II Сопр.* *pp*

vrem-ya pre-sta, ne pla--chi-te,  
mourning is past. la-ment no more.

sta, ne plachite, voskresen-iye Zhe Apostolem rtsyte.  
past, lament no more. He is risen from the dead, go tell the a-post-les.

ne pla-ment chite,  
la-ment no more.

*p* *pp*

*\*)* Мoжетъ быть замѣненъ I Теноромъ.

*\*)* or several voices

Темпo 1  
Прежний темпъ.

rall  
задерживая

Blagoslo-ven yesi GospodiNauchiMyaOpravdaniyemTvoim.  
Teach me O Lord in the way of truth ever-lasting, blessed be your ho-ly name.

Blagoslo-ven yesi GospodiNauchiMyaOpravdaniyemTvoim.  
Teach me O Lord in the way of truth everlasting, blessed be your ho-ly name.

Прежний темпъ.

задерживая

again - slower  
Опять медленнѣе.

Mirono-sitsy Zheny Smiry Prisheshy ya Ko Grobu Tvoemu Spase Rydakhу  
As the sor- rowful women, car-ry- ing the myrrh, came near the ho-ly tomb, your tomb O Saviour.

Mirono- sitsy zhe- ny smi- ry prished- shy-ya  
As the sor- rowful wo- men, came near you, Saviour.

Mirono- sitsy zhe- ny smi- ry prished- shy-ya  
As the sor- rowful wo- men, came near you Saviour.

Опять медленнѣе.

sweetly  
очень тихоI Sopr. *mf*

Chto smertvymy Zhi-va-  
 why do you seek the liv-  
 Chto smert- vy- my Zhi-  
 why do you seek the  
 Angel zhe knim reche, Gla-golya. *очень тихо*  
 They heard an an-gel say-ing to them I Ten.  
 II Тенора.  
 Chto smertvymy Zhi-va-  
 Why do you seek the liv-

*очень тихо*

*p* *mf*

broadly  
Широко.

- vo pomyshlya- ye-te, Yako Bog bo vos-kre-se ot  
 ving a --- song the dead. He has ri-sen as God from the  
 va- vo pomysh- yayete,  
 liv- ing a- song the dead.  
 - vo pomyshlya- ye-te, Yako Bog bo vos-kre-se ot  
 ing a- song the dead. He has ri-sen as God from the

Широко.

*p* *f*

opening tempo  
Первоначальный темпъ.

Почти шепотомъ. \* Выделяются только указанные ноты.

grob. *tomb.* *p* *ppp* *detached sonority*  
*короткими звуками*

all altos  
Всѣ Альты. *pp*  
Sla-  
Glo-

grob. *tomb.* *ppp* Slava Otsu, i Synu, i Svyatomu Dukhu Poklonimsya Otsu,  
Glo-ry be to the Father, Son and Holy Spirit, Let us wor-ship the Lord.  
*короткими звуками*

Первоначальный темпъ.

*p* *ppp*  
*п.п.*

\*Almost whispering. Only the notes so marked should stand out.

*pp*  
Sla-va  
Glo-ria  
*p*

-va, Sla-  
ria, glo-

i Yevo Synovi, i Svyatomu Dukhu Svyatei Troitse Voyedinom Sushchestve  
God the Father with the Ho-ly Spirit, Ho-ly Trini-ty, one in essence, one in three.  
Son and Ho-ly Spirit, Ho-ly Trini-ty, one in essence, one in three.

*p*  
*п.п.* *p*

*p*  
Sla-  
Glo- detached sonority;  
короткими звуками

*mf* *mf* *p* *pp*

va- ria. Svyat, Svyat Svyat yesi Gospodi I nyne i prisno  
Most ho- ly - you O Lord, Both now and for ev-er,

*mf* *mf* *p* *pp*

serafimy Zovushche. Svyat Svyat yesi Gospodi I nyne i prisno  
with the Serafim we cry Svyat Both now and for ev-er

*mf* *mf* *p* *pp*

Most ho- ly are - you O Lord,

*mf* *mf* *p* *pp*

*p* *mf* *mf*

ya, Sla - va -  
ria, Glo- ria

*p* *mf*

i vo ve-ki vekov, Amin. Zhiznodavtsa grekha Devo Adama iz-  
now and for ev-er more A-men. rozhdshi rozhdsbi Sa- viour

*p* *mf*

i vo ve-ki vekov, Amin. Zhiznodavtsa rozhd- shi  
now and for ev-er-more A-men. Having borne the Saviour, Ho- ly Virgin, Adam is de- grekha Devo Adama iz-  
rozhd- shi Sa- viour

*p* *mf*

Radost zheYeveVpechali mesto poda-la yesi:  
Eve has been given, gi-ven such joy in-stead of sad-ness.

bavi-la ye-si.  
liv-ered from his sin.

liv-ered from his sin, bavi-la yesi, Radost zheYeveVpechali mesto poda-la yesi:  
Eve has been given, given such joy in-stead of sad-ness.

*pp* *p* *p*

growing stronger  
усиливая звучность.

*mf* Padshyya zheOtZhizni ksei napravil, Iz Tebe voplotiviyisya Bog  
The God made man the Sa- viour, born of wo- man, has restored back to life all of those

*mf* Padshyya zheOtZhizni ksei napravil, Iz Tebe voplotiviyisya Bog  
The God made man the Saviour born of wo- men, has restored back to life all of these

усиливая звучность.

*mf*

*f* i che-lo-vek. — those fal-len from it. *mf* Al-li-lu-y- a, Al-li-lu- y- a,

*f* i che- lo-vek. those fal- len from it. *mf* Al- . li- . lu . -ya,

*f* *mf*

( English text: Al-le-lu-i-a)

Allilu- y- a. Slava Tebe Bozhe. Glo-ry be to you, Lord. *f* Glo ry be Sla ry be Te-  
Al- li- lu- . Al- li- lu- .

*I Ten.* Allilu- y- a. *mf* Glo-ry be to you, Lord. Te- be Bo-zhe. *mf* *CUALNO* Ał-li-lu- y-a.

Slava Tebe Bo-zhe. Glo- ry be to You, Lord. *f* Al- li- lu- .

Al- . li- .

*f* *mf*

to be you Lord.  
 you Bo- zhe  
 y - a. Sla- va Te- be Bozhe.  
 Glo- ry be to you, Lord.

Allilu-y-a, Allilu-y-a. Slava Tebe Bozhe Sla-  
 Glo- ry be to you Lord. Glo-

y - a. Sla- va Te- be Bozhe. Allilu-y-a.  
 Glo- ry be to you, Lord

lu - ya Slava Te- be Bozhe. Sla-  
 Glo- ry be to you, Lord. Glo-

*rit*  
 задерживая

Slava Tebe Bozhe.  
 Glo- ry be to you, Lord.

va  
 Alli- lu- y- a, Alli- lu- y- a. Slava Tebe Bozhe.  
 Alli- lu- y- a----- Glo- ry be to you, Lord.

va  
 ria

задерживая